

## Enformaziuns y Comunicaziuns

**Volontars:** Düc i volontars y colaboradus dla Ploania é dër bel enviês a na ciastagnada, en domègna ai 18 de novèmber ales 12:30 tla Gran Ciasa ia La Pli. Al é da se scrì ete anter le dèdòlònesc ai 13 de novèmber pa Carlo al 348/6290572. Al dess ester en sègno de iolan por düc i sorvisc co vèn fac a bèn de nosta Ploania.

**Oraziun:** En dèdòlònesc ai 13 de novèmber ales 20:00 él te calogna basete la encuntada de reflesciun sòn la Bibia con signor Sepl Granruaz. Düc é enviês y bènodüs.

**Mèssa dai scolari:** Düc i scolari é enviês ala mèssa dai scolari, co sará en dedemesaledema ai 14 de novèmber ales 7:50 te dljia.

**KVV Senioreclub:** En jòbia ai 15 de novèmber ales 15:00 s'encuntun te salff dles manifestaziuns por sté adòm con n pù' d'aorela còrta y ciastagnada. Düc é bel enviês.

**Patrones de Mareo:** Dòtes les patrones, ince chères co n'é nia scrites ete ala uniun, é dër bel enviades a na cèna deboriada, tla ostaria Survisc sö La Val, en dedemesaledema ai 14 de novèmber. Al é da s'anunzié anter i 11 de novèmber pa Veronika al 339/7325948.

**Prejentaziun:** En sabeda ai 17 de novèmber ales 16:00 vègnel prejenté ete dal Istitut Ladin ta San Martin le liber de ciances por mituns te cater lingac "Jun a cianté!", motù adòm da André Comptoi. Düc é bel enviês, sambèn ince i mituns.

**Apoteca:** L'apoteca d'Al Plan romagnarà slüta tla edema dai 18 ai 25 de novèmber.

**Referat/1:** En dedemesaledema ai 14 de novèmber ales 20:00 él ete dal Raiun Sozial ta Picolin le referat "Alla mamma rompi il braccio... a me il cuore!" con la dra. Giuliana Franchini, psicologa y psicoterapeuta - esperta de tematices dla violènza söles ères y söi mituns. An podará ince baié diretamonter con na rapresentanta dal sorvisc Ciasa dles Ères da Bornech y odèi la manira da lauré dl'assistènza soziopedagogica dal Raiun Sozial Val Badia.

**Referat/2:** Le Consèi de Cöra y le KVV d'La lla envièia al referat con discusciun dal titul "La Familia - regoles y consèis por na bona armonia de copia y de familia" con signor Tone Fiung, en jòbia ai 15 de novèmber ales 20:00, te scora mesana d'La lla.

**Referat/3:** Le KVV d'La Pli mèt da jí en domègna ai 18 de novèmber ales 10:00 te Ciasa dles Uniuns, n referat sòn la desposiziun dal paziènt (Patientenverfügung), tignì dal dr. Hermann Aichner, ex primar de ginecologia dal spitòl da Sanciana.

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo  
**Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sèra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. **333 4762010** Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)  
Download plata: [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



## Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploian: Signor Heinrich Perathoner  
E-Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann B

11.11.2018 - 32. Domègna dal Ann - San Martin

nr. 50

### Ara á dé döt ci ch'ara â!

#### Dal Vagnele dô San Merch 12, 38-44

<sup>41</sup>Canche Gejú ea n iade sonté dan la cassa dl'oferta, ciarâl pro desche la jont sciürâ scioldi tla cassa. Al n'ea trec de ric co gnea y co dea trep. <sup>42</sup>Spo él ince gnü na püra vèdoa y á sciüré ete dões de pices monèdes. <sup>43</sup>Al á cherdé pormez sü discepui y á dit: Amen, i ves diji: cösta püra vèdoa á sciüré tla cassa dl'oferta deplü co düc i atri. <sup>44</sup>Deache düc á mã sciüré ete val' ch'ai á dessorora, mo cösta èra, co á apèna da vire, ara á dé döt ci ch'ara â, döt so avèi por vire. **Parora dal Signur. Lalt a te, Gejú Crist!**



### San Martin y le petler

Düc la conèsc, la storia de Martin a ciaval co partèsc le mantel con le petler. Martin y le petler s'ará bonamonter mã encunté en chël iade su. Y empó éσαι l'ejompl dla Parora de Dio. Ida Friederike Görres á n iade dit ensciö, comentenn la encuntada de San Francèsch d'Assisi con en lebrus: "Le petler ti pïta a vignönn co l'encunta da jí tla funziun de Dio; chël co scinca, chël co salva." Le petler ti dá ince a Martin cösta ocasiun d'or: "ester desco Chël Bel Dio", salvé desco Chël Bel Dio, scialdé y partí. **(Image)**



### Nos y le proscimo

Te dess ti orèi bun a to proscimo desco a te enstès, ánse aldí la domègna passada. N vagnele co passenèia ete dër bun ince por la domègna da encö, ch'i recordun San Martin. Gejú é plü co tler. I sán ci che i án da fá. Al é madèr chë parora "proscimo" co disturba. Cina che le proscimo é n compagn, zacai ch'i á ienn o ch'i l'á bona empara, vára pa bèn. Endere: sce le proscimo é n mücia-dú, n foresto, n petler (desco pa San Martin), n alcolisé, önn co ne s'an pó nia o che iu ne ti an pó nia? Enló vègnera belo plü complicada. Gejú ne fej endere nia desferonzies. Al é tler: TO proscim, anfat che ch'al é.

**Domègna: 11.11.2018: XXXII. Domègna: S.Martin, S.Mennas**



**8.30:** S.M. a La Pli

**9.30:** Oraziun dla domègna: Corona

**10.00:** S.M. dla Schira Jonila: preparada dla Schira Jonila  
S.M. pro popolo por dōta la Ploania

**Lön. 12.11.:** **S.Josafat martir, S.Diego, S.Aemilian**

**7.30:** S.M. por +nc' Lois, Nina y Agnes Oberbacher dal Lehrer  
S.M. por +nc' Ottilia y Canzio Comploi de Mano  
S.M. por +nt Pire Rindler de Costata  
S.M. por +nc' Francesco Mazza y Carlino Laudano

**Dédol.13.11:** **Feria dla 32. edema: S.Stanislaus, S.Briktius**

**19.30:** Corona por i amarès

**Dédem 14.11:** **Feria dla 32. edema: S.Alberich, S.Sidonius**

**N.B.:**

**7.50:** S.M. por i scolari

S.M. de rengr. por Fam. Winkler Elmar y Sofia  
S.M. por +ntes Anna y Judita Comploi, Mantèna  
S.M. por +nc' dles Fam. Prousch y Perathoner  
S.M. por +nc' Castaldo Amedeo y Gabriella, Valiares  
S.M. por vîs y +nc' Überbacher – Comploi, Valiares  
S.M. por +nta Lena Heinz-Faltscher, Ches Costes

**Jöbia 15.11:** **Feria dla 32. edema dal ann: S.Albert le Gran, S.Leopold**

Vijita personala te dlijia y cortina

**Vèndr.16.11:** **Feria dla 32. Edema: Sa.Margareta da Schlesien**

**7.10:** S.M. por +nt Franz Oberbacher  
S.M. por +nta Purghele Vollmann  
S.M. por +nt Giuseppe Macia  
S.M. de rengr. a S.Ojöp da Oies por Fam. da Grones

**15.00:** Ora de oraziun

**Sab.17.11:** **Sancta Maria in sabato: Sa.Gertrud de H.**

**17.00:** Poscibilitè da se pissié

**18.00:** S.M. de rengr. dla Classe 1978

S.M. por +nc' dla Fam. Complojer Tone y Annamaria  
S.M. por +nc' Clara Paula y Palfrader Angelo  
S.M. aniv. por +nta Rubatscher-Pallhuber Hermine  
S.M. de rengr. por Fam. Ties Walter y Christine

**Dom.18.11:**

**XXXIII. Domègna dal ann: Domègna dla Caritas**

Oferta por la Caritas

**8.30:** S.M. a La Pli

**9.30:** Funziun dla domègna: Corona

**10.00:** S.M. pro popolo por dōta la Comunità  
S.M. de rengr.de dūc' i colaboradusc Ploania y Caritas

**15.00:** Funziun dal Bato: Dennis Molina



La comunitè d'Al Plan ti aoda dōt le bun,  
sanité y benedisciun ai geniturs  
**Paul Moling y Panitan Aromsommit**  
por le Bato de picio **DENNIS.**



**Ponsier dla domègna**

Na fede sonza speranza é desco plōia sonza ega.  
Na fede sonza amur é desco en sorèdl sonza lominus. (Hans-Joachim Eckstein)

**Dala Bibia:** Merch 12,38-44

Na spiligaziun

“Cōsta vedova á motü tla oferta dōt ci che ara â. I atri endere á ma dé ca de ci che ai â dessorora.”

I n'án nia bria da dé dūc nōsc scioldi. Mo pa ci che i dun, messunse mēte dōt nōsc amur. Sce no é nosta oferta da nia.

Sce tō m'adores, sunsi deplēgn atló por te. Nia ma cin menuc, ch'i á dlaorela.

Sce i ó, che mio laur ais en significat, spo sunse deplēgn lapró.

Canche i feji en jūch, sunsi lapró y nia con i ponsiers belo pal proscim termin. Sc'i rii, sunsi pal ri y canche i á la ria, sunsi daldōt pal dolur.

La vita ghira la porsona deplēgn, dōt so impegn. I nes jomun ia la vita, sce i nes tegnun encō mesa nosta energia, mez nōsc amur por che al nes romagnes ciamō endoman val. I nes jomun ia l'amur, sc'i ne sun nia con dōt nōsc ester, con dōt nōsc cōr lapró. (image)

**Oraziun:** La Parora de Dio

te mostres direziun y tru.

So lominus sides na stēra tal scūr.

Sōa forza te tēgnes sō tla deblēza.

So tru te mēnes fora por deserc.

So dessēgn te fejes na ciasa sōn crēp sterch.

Sōa liberté te delibrēies dal egoism.

Sōa fontana destōdes la sēi de to encorscimun.

So ergobando sides porta da jí ete y fora.

So Spirit palse tres sora de te.

**Da ponsé do:** En tēt sora le ce,  
en let cialt por la net

y savèi

ch'al n'é önn co ciara jō sōn te.

Pan y vin sōn mēsa

da partí con i amisc.

De tan en tan

na porsona co se tign sō pa te.

Datrai na bona parora

co te dá coraji y co te porta

y co te condūj en direziun

dla reconziliaziun y dla pesc.

Na man tla tōa

co te tign -

ci adōreste pa deplō

sōn cōsc monn?

**TIM & LAURA** www.WAGHUSINGER.de



**Sorvisc dai Ministronc**

Lōnesc 12/11 (07:30h), Dédemesaledema 14/11 (18:00h), Vèndres 16/11 (07:10h): Luca y Anna Clara;

Sabeda 17/11 (18:00h): Gabriel y Paul Trebo, Simon y Giovanni Comploi, Philip y Thomas Palfrader, Nathan Migliorati;

Domègna 18/11 (10:00h): Claudia y Susan Kaneider, Madalena Deval, Matteo Huber, Sofia Willeit, Pia Videsott, Roman y Tomas Oberlechner;

N. B.: Dūc i ministronc é entres begnodūs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sō!

